

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque C H E V R O L E T	"CAMARO S S 350 Model 12487	Fiche d'homologation n° CH <u>0333 16</u>
--	-----------------------------	--------------------------------	--

MOYENS D'IDENTIFICATION "SS 350" de ch. côté s. ailes ayant - "S S" s. grille du radiateur
 "Camaro 12487 A ou S" (*) (A=Automate, S=Synchronesh) et "CH 0333 16" s. plaquette cu
 constructeur à droite s. face int. de l'aile
 "Camaro" s. capot moteur et à droite s. couvercle du coffre
 "124871." devant le numéro de châssis
 Numéro du châssis frappé à gauche derr. pare-brise et s. plaquette constructeur
 Signe d'identification du moteur frappé "C . ." à droite à l'avant s. bloc derr. alternateur et s. pl.
 Constructeur CHEVROLET Motor Div. of GMC (USA) Importateur GENERAL MOTORS SUISSE SA. BIENNE

CHASSIS Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>s. roues arr.</u>	MOTEUR Genre <u>En V</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance <u>hydraulique</u>	Marque <u>CHEVROLET</u> Carbur. <u>B</u>
Frein de service <u>Hydr. 2-circ. AV=disques, AR=exp.int.av.assist.</u>	Type <u>C . . (*)</u>
Frein auxiliaire <u>Méc.exp.int.câble,</u> (p. dépression)	Position <u>à l'avant</u> Nombre cyl. <u>8</u>
Frein stationn ^t . <u>pédale, s. roues arrière</u>	Alésage <u>101,6</u> Course <u>88,39</u>
Transmission <u>Automate ou Synchronesh (*)</u> Nombre vit. <u>3</u>	Cylindr. <u>5733</u> cm ³ CV-Impôt <u>29,20</u>
Blocage differ. <u>autom.</u> Crochet rem. <u>-</u> Vitesse max. <u>196</u> km/h	CV-puiss. <u>274</u> (SAE) à <u>4800</u> t/m
CARROSSERIE Forme <u>Limousine</u> Nombre portes <u>2</u>	Refroidissement <u>Eau</u>
Toit ouvert <u>-</u>	Bruit <u>79</u> dB (A) à <u>3600(3/4)</u> t/m
Nombre de places : Total <u>4</u> ; AV <u>2</u> ; milleu <u>-</u> ; AR <u>2</u> ; Places debout <u>-</u>	Amortissement bruit <u>1</u> pot échappem ^t <u>605 x 115 x 275</u> mm

DIMENSIONS	Voie	
	AV	AR
Diam. braquage	<u>1555</u>	<u>1524</u>
Empattement	<u>11,4</u>	<u>11,6</u>
	Dimensions ext.	Dimensions int.
Longueur	<u>4775</u>	
Largeur	<u>1890</u>	
Hauteur	<u>1295</u>	
Porte à faux	AV <u>968</u>	
	AR <u>1064</u>	
	lat. _____	

POIDS	POIDS			TOTAL
	Avant	Milleu	Arrière	
A vide	<u>895</u>		<u>700</u>	<u>1595</u>
	<u>95</u>		<u>185</u>	<u>280</u>
Total	<u>990</u>		<u>885</u>	<u>1875</u>
Garantie fabr.	<u>1130</u>		<u>1010</u>	<u>2141</u>
Dimens. pneus	<u>195</u> HR <u>14</u>			
Charge p. essieu	<u>1150</u> (1.9)		<u>1200</u> (2.1)	
Variantes de pneumatiques :				
F 70 - 14	AV = <u>1160</u> (1.7)		AR = <u>1216</u> (1.6)	
7.75 - 14	AV = <u>1152</u> (1.7)		AR = <u>1206</u> (1.6)	

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/CR (E) §) 2/GUIDE 12 B

Feux de croisement 2/CR (E) asym Feux de position (SAE IP 70)

Feux de gabarit lat. (AV = 0 = GUIDE 12 B SAE PIA 70
AR = = GUIDE 12 A SAE IA 70)

Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 94 (dB/A)

Essuie-glace 2/électr. (2 vit.) Lave-glace oui

Feux arrières 2/GUIDE 12 SAE Catadioptr. (2/sep. 1 (E) §)
lat. AV+AR

Feux stop 2/STI 70 Feux de recul 2/séparés

Eclair. plaque contr. 1/au centre Plaque forme haute ~~SAE~~

Rétroviseur 1/int. 1/ext. gche Indic. vitesse km/h +
(cpté-tours)

Indic. direction clign. 8/av. lampe-témoin

AV b=(GUIDE 12 B latér. (§) AR=(GUIDE 12 SAE
SAE IP 70 STI 70)

Avert. clign. oui Lampes de travail -

Dispositif antivol : Verrouillage de la direction
et de la boîte de vitesses

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque & type CHEVROLET Camaro
S S 350 - Model 12487

Homologation n° CH 0333 16

Forme de la carr. Limousine

Places ass. : Total 4 (2 avant)

Poids à vide 1595 Carburant B
CV 29,20

Charge utile -- Cylindrée 5733 cm³

Poids total 2141 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS : N° de châssis du vhc. expertisé : 124871N 505 266

- *) Désignation du moteur : C J G = Synchronesh 3 vitesses
C G B = Automate "Powerglide"
C J D = Automate 3 vitesses

§) Modifié par l'importateur :

- Feux de route et de croisement Sealed Beam d'origine sont remplacés par des CR (E) ;
- Feux de position av ampoules d'origine orange ; ces dernières sont remplacées par des /
- Catadioptr. d'origine insuffisamment étagées et sont trop loin du bord ; /Blanches il est monté 2 catadioptr. supplémentaires conformes aux prescriptions.
- Fixation de la plaque de contrôle avant est modifiée de façon à ce que la plaque puisse être montée en conformité de l'art. 11, 4° al. de l'OCE
- Clignoteur latéral arrière séparé HELLA
- Les clignoteurs et feux de gabarit latéraux restent en fonction, étant donné que les feux arrière, stop et les clignoteurs ne respectent pas l'angle de visibilité prescrit.

Lieu et date de l'expertise

STUDEN. 30.10.1970

La commission d'expertise

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque CHEVROLET	CAMARO S S 350 Model 12487	Fiche d'homologation n° CH 0333 16
--	---------------------	-------------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Camaro" à l'avant et sur couvercle du coffre
 "SS" sur grille radiateur.- "SS 350" devant les portes.- "12487," devant le No. du châssis.
 "Ramseier" et "CH 0333 16" sur plaquette du constructeur à gauche, dans la porte

Numéro du châssis frappé à gauche derr. pare-brise et sur plaquette
 Signe d'identification du moteur frappé "C.." à droite à l'avant s. bloc derr. alternateur et s. plaquette
 Constructeur CHEVROLET Motor Div. of GMC (USA) Importateur Ernest Ramseier, Genève

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière
 Direction gauche ou droite Assistance hydraulique
 Frein de service hydr., 2-circ. AV=disques/AR=exp. int. av. assist.
 Frein auxiliaire méc. à exp. interne [par dépression
 Frein stationn. sur les roues AR
 Transmission Automate ou Synchromesh * Nombre vit. 3
 Blocage differ. autom. Crochet rem. - Vitesse max. 196 km/h

MOTEUR Genre En V Temps 4
 Marque CHEVROLET Carbur. B
 Type C .. (*)
 Position à l'avant Nombre cyl. 8
 Alésage 101,6 Course 88,39
 Cylindr. 5733 cm³ CV-Impot 29,20
 CV-puiss. 274 (SAE) à 4800 t/m
 Refroidissement eau
 Bruit 79 dB (A) à 3600(3/4) t/m
 Amortissement bruit 1 pot échappem^t
605x115x275 mm

CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2
 Toit ouvert -
 Nombre de places : Total 4 ; AV 2 ; milieu - ; AR 2 ; Places debout -

DIMENSIONS Voie AV 1555 AR 1524
 Diam. braquage G 11,4 DR 11,6
 Empattement 2743 (/ / /)
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur 4775
 Largeur 1890
 Hauteur 1295
 Porte à faux AV 968
 AR 1064
 lat. _____

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
 A vide 895 700 1595
95 185 280
 Total 990 885 1875
 Garantie fabr. 1130 1010 2141
 Dimens. pneus 195 HR 14
 Charge p. essieu 1150 (1,9) 1200 (2,1)
 Variantes de pneumatiques :
 F 70 - 14 AV = 1160(1,7) AR=1216(1,8)
 7.75 - 14 AV = 1152(1,7) AR=1206(1,8)

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V

Feux de route 2/SAE H.. (2/GUIDE 12B)
 Feux de croisement 2/SAE H.. asym. Feux de position (SAE IP 70)
 Feux de gabarit lat. (AV = 0 = GUIDE 12 SAE P1A 70)
AR = 1 = GUIDE 12 A SAE P1A 70
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 94 dB/A)
 Essuie-glace 2/électr. (2-vitesses) Lave-glace oui,
 Feux arrières 2/GUIDE 12 SAE Catadioptres (2/sép. 1 (B) §)
 Feux stop 2/ STI 70 Feux de recul 2/séparés
 Eclair. plaque contr. 1/au centre Plaque forme XXXXX
 Rétroviseur 1/int. 1/ext. gauche Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 8/av. lampe-témoin l'cpté-tours
 Avb = (GUIDE 12 B latér. (§) AR = (GUIDE 12 SAE
SAE IP 70 latér. (§) AR = (STI 70)
 Avert. clign. Oui Lampes de travail -
 Dispositif antiviol: Verrouillage de la direction
et de la boîte de vitesses

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION
 Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque & type CHEVROLET Camaro SS 350
 Châssis n° _____ (selon véhicule) _____
 Homologation n° CH 0333 16
 Forme de la carr. Limousine
 Places ass. : Total 4 (2 avant)
 Poids à vide 1595 Carburant B
 CV 29,20
 Charge utile - Cylindrée 5722 cm³
 Poids total 2141 Poids de l'ensemble _____

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No. de châssis du vhc. expertisé : 124871N 511 288

*) Désignation du moteur : C J G = Synchromesh 3 vitesses
 C G B = Automate "Powerglide"
 C J D = Automate 3 vitesses

§) Modifié par l'importateur :

- Feux de position av. ampoules d'origine orange : sont remplacées par des blanches.
- Catadioptres d'origine insuffisamment étanches et trop loin du bord; il en est monté 2 supplémentaires conformes aux prescriptions.
- Fixation de la plaque de contrôle AR est modifiée de façon à ce que la plaque puisse être montée en conformité de l'art. 11, 4^e al. de l'OCE.
- L'angle de visibilité prescrit des feux AR, stop et clignoteurs est respecté par les feux latéraux.

Lieu et date de l'expertise
Genève, 16.2.71

Carte parallèle au BT CH 0333 16
 du 30.10.70
 Importateur : E. RAMSEIER, Genève

La commission d'expertise

CV

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque C H E V R O L E T	CAMARO S S 350 Model 12487	Fiche d'homologation n° CH 0333 16
MOYENS D'IDENTIFICATION "Camaro" à l'avant et sur couvercle du coffre. "SS" sur grille radiateur. "SS350" devant les portes. "12487." devant le No. du châssis, et sur plaquette du constructeur à gauche, dans la porte. "LARRY SA" sur plaquette rivée, dans la porte gauche.			
Numéro du châssis frappé _____ à gauche derr. pare-brise Signe d'identification du moteur frappé "C." à droite à l'avant s. bloc derr. alternateur Constructeur CHEVROLET Motor Div. of GMC (USA) Importateur LARRY SA, Genève			
CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière		MOTEUR Genre V Temps 4	
Direction gauche ou droite Assistance hydraulique		Marque CHEVROLET Carbur. B	
Frein de service hydr., 2-circ. AV=disques/AR=exp.int.av.assist.		Type C.. (*)	
Frein auxiliaire) méc. à exp. interne [par dépression		Position à l'avant Nombre cyl. 8	
Frein stationn ^t) sur les roues AR Frein pr. rem. _____		Alésage 101,6 Course 88,39	
Transmission Automate ou Synchronesh *) Nombre vit. 3		Cylindr. 5733 cm ³ CV-Impôt 29,20	
Blocage differ. autom. Crochet rem. - Vitesse max. 196 km/h		CV-puiss. 274 SAE à 4800 t/m	
CARROSSERIE Forme Limousine Nombre portes 2		Refroidissement Eau	
Toit ouvert -		Bruit 79 dB (A) à 3600(3/4) t/m	
Nombre de places : Total 4 ; AV 2 ; milieu - ; AR 2 ; Places debout -		Amortissement bruit 1 pot échappem ^t 605x115x275 mm	
DIMENSIONS		POIDS	
Voie AV 1555 AR 1524		Avant Milieu Arrière TOTAL	
Diam. braquage G 11,4 DR 11,6		A vide 895 700 1595	
Empattement 2743 / / /		Charge utile 95 185 280	
Dimensions ext. Dimensions int.		Total 990 885 1875	
Longueur 1775		Garantie fabr. 1130 1010 2141	
Largeur 1890		Dimens. pneus 195 HR 14	
Hauteur 1295		Charge p. essieu 1150 (1,9) 1200 (2,1)	
Porte à faux AV 968		Variantes de pneumatiques:	
AR 1064		F 70 - 14 AV = 1160 (1,7) AR = 1216(1,8)	
lat. _____		7.75 - 14 AV = 1152 (1,7) AR = 1206(1,8)	

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v
 Feux de route 2/SAE H. (2/GUIDE 12B
 Feux de croisement 2/SAE H. asym. Feux de position SAE IP 70
 Feux de gabarit lat. (AV = 0 = GUIDE 12 B SAE P1A 70
 AR = r = GUIDE 12 A SAE P1A 70
 Avertisseur 1/électrique (1-ton) Niv. sonore 94 (dB/A)
 Essuie-glace 2/électr. (2-vitesses) Lave-glace oui
 Feux arrières 2/GUIDE 12 SAE Catadioptr. 2/sep. I (E) §)
 Feux stop 2/ STI 70 Feux de recul 2/séparés
 Eclair. plaque contr. 1/au centre Plaque forme recte/oblongue
 Rétroviseur 1/int. 1/ext. gauche Indic. vitesse km/h +
 Indic. direction clign. 6/av. lampe-témoin 1/cpte-tours
 AVb = (GUIDE 12B latér. (§) AR = (GUIDE 12 SAE
 SAE IP 70 STI 70
 Avert. clign. oui Lampes de travail -
 Dispositif antivol: Verrouillage de la direction et
de la boîte de vitesses

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque & type CHEVROLET Camaro SS 350
 Homologation n° CH 0333 16
 Forme de la carr. Limousine
 Places ass. : Total 4 (2 avant)
 Poids à vide 1595 Carburant B
 CV 29,20
 Charge utile - Cylindrée 5725 cm³
 Poids total 2141 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de chassis du vhc. expertisé: 12487 1N 519 735

- *) Désignation du moteur: C J G = Synchromesh 3 vitesses
 C G B = Automate "Powerglide"
 C J D = Automate 3 vitesses

§) Modifié par l'importateur:

- Feux de position av. ampoules d'origine orange; sont remplacées par des blanches.
- Catadioptr. d'origine insuffisamment étanches et trop loin du bord; il en est monté 2 supplémentaires conformes aux prescriptions.
- Fixation de la plaque de contrôle AR est modifiée de façon à ce que la plaque puisse être montée en conformité de l'art. 11, 4^e al. de l'OCE.
- L'angle de visibilité prescrit des feux AR, stop et clignoteurs est respecté par les feux latéraux.

Carte parallèle à la FH CH 0333 16
 du 30.10.70. Importateur: LARRY SA
 Genève

Lieu et date de l'expertise
 Genève, 22.6.71

La commission d'expertise